

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ
МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РЕСПУБЛИКИ
ТАДЖИКИСТАН
МЕЖГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКО-ТАДЖИКСКИЙ (СЛАВЯНСКИЙ) УНИВЕРСИТЕТ»
ФАКУЛЬТЕТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ
КАФЕДРА РОМАНО-ГЕРМАНСКИХ ЯЗЫКОВ

Утверждаю»
Декан факультета иностранных языков
иностранник, доцент Саидова Л.В.
» сентября 2024 г.



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ
«Лексико-грамматические основы первого иностранного языка»
Направление подготовки 45.03.02 «Лингвистика»
Профиль - Теория и методика преподавания иностранных языков и культур
(немецкий язык)
Форма подготовки - очная
Уровень подготовки – бакалавриат

ДУШАНБЕ 2024

Рабочая программа составлена в соответствии с требованиями федерального государственного образовательного стандарта высшего образования, утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования РФ № 969 от 12.08.2020 г.

При разработке рабочей программы учитываются

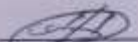
- требования работодателей;
- содержание программ дисциплин, изучаемых на предыдущих и последующих этапах обучения;
- новейшие достижения в данной предметной области.

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры романо - германских языков, протокол № 1 от 28 -го августа 2024 г.


Рабочая программа утверждена УМС факультета иностранных языков, протокол № 1 от 29-го августа 2024 г.


Рабочая программа утверждена Ученым советом факультета иностранных языков, протокол № 1 от 30 -го августа 2024 г.

Зав. кафедрой романо-германских языков,

к.ф.н. Фаязова И.Ф. 

Зам. председателя УМС факультета Иностранных языков,

ст. пред. Азимова Г.Э. 

Разработчик: ст. преп. Холмунинова М.Х. 

Расписание занятий дисциплины

Ф.И.О. преподавателей	Аудиторные занятия		Приём СРС	Место работы преподавателей
	Лекция	Практические занятия (КСР, лаб.)		
Холмунинова М.Х.		Вторник 152:40-12:00 Пятница 15:40-17:00 Новый корпус: Ауд. 512	Вторник, 11:00-12:40 Пятница, 10:00-12:00	РТСУ, кафедра романо-германских языков, новый корпус, 513 каб.

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ИЗУЧЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1. Цели изучения дисциплины

Целью изучения дисциплины «Лексико-грамматические основы первого иностранного языка» является формирование коммуникативной компетенции студентов с учетом всех ее составляющих. Приобретение коммуникативной компетенции осуществляется в соответствии с основными положениями теории речевой деятельности и коммуникации. Языковой материал рассматривается как средство реализации соответствующего вида речевой деятельности:

- аудирования, говорения, чтения, письма;
- выработать умения опираться на основные понятия и категории языка;
- сформировать умения и навыки лингвистического подхода, и анализ иноязычного текста;
- углубить знание студентов в области общего языкознания, заложенные при слушании курса «Введение в языкознание»;

1.2. Задачи изучения дисциплины

Задачами дисциплины являются:

- ознакомление студентов с особенностями научного стиля литературы; основными видами словарно-справочной литературы и правилами работы с ними;
- приобретение студентами знаний в области лексики и грамматики изучаемого языка;
- обучение студентов чтению и пониманию специальных текстов на немецком языке (разные виды чтения применительно к разным целям) и умению извлекать и фиксировать полученную из иноязычного текста информацию в форме аннотации, реферата;
- формирование навыков общения на иностранном языке;
- обучение студентов основным принципам самостоятельной работы с оригинальной литературой.

1.3. Требования к результатам освоения дисциплины, критерии начисления баллов

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

Таблица 1.

Код	Результат освоения ОПОП. Содержание компетенций (в соответствии с ФГОС)	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции	Структура компетенции Отличительные признаки освоения компетенций	Вид оценочного средства
ПК 2	Способен осуществлять	ИПК-2.1 Способен осуществлять профессиональную коммуникацию с	Знает: Основы делового общения, правовой статус	Кейс-задача Письменный и

	устный последовательный перевод	заказчиком, применяя знания культурно-коммуникативных особенностей, позволяющих преодолеть влияние стереотипов во время контакта с представителями различных культур. ИПК – 2.2 Осуществляет устный последовательный перевод с китайского языка на русский и наоборот используя принятые нормы поведения и национальный этикет.	переводчика, ситуационные речевые клише, правила этикета, принятые в родной и иноязычных культурах. Умеет: Ориентироваться в разных информационных источниках, распознавать и использовать экстралингвистическую информацию, использовать формулы речевого этикета, соответствующие коммуникативной ситуации. Владеет: навыками сопровождения заказчика в соответствии с заранее согласованной программой с целью обеспечения межкультурной коммуникации.	устный опрос Презентация Дискуссия
ПК 3	Способен осуществлять письменный перевод типовых документов	ИПК 3.1. - Знает основные правила письменного перевода; специфику построения текстов на изучаемом иностранном языке для достижения их связности; ИПК 3.2. - Знает нормы грамматического оформления текстов для правильной сегментации переводимого текста ИПК 3.3. - Знает переводческие соответствия и способы перевода безэквивалентных языковых единиц в изучаемой предметной области; умеет применять полученные теоретические знания для осуществления успешной переводческой деятельности; вырабатывать целостную стратегию перевода текста с учётом его смыслового наполнения, функционально-стилевой характеристики, жанровой принадлежности, а также с учетом цели, адресата перевода и других экстралингвистических факторов; ИПК 3.4. - Профессионально пользоваться словарями, справочниками, базами данных, другими источниками информации и использовать их в своем письменном переводе; ИПК 3.5. - Способен осуществлять качественный письменный перевод на основе комплексного учета смысловой структуры оригинала и с соблюдением существующих в переводящем языке норм построения грамотного и связного текста; ИПК 3.6. - Знает переводческие соответствия и способы перевода безэквивалентных языковых единиц в изучаемой предметной области. Основные термины в области общественно политической лексики	Знает: - основы делового общения, правовой статус переводчика, ситуационные речевые клише, правила этикета, принятые в родной и иноязычных культурах. -особенности перевода официально-деловых документов, алгоритм выполнения предпереводческого анализа текста, профессиональную этику, терминологию предметной области. Основы форматирования текстов в текстовом редакторе и специализированном программном обеспечении. Умеет: применять полученные теоретические знания для осуществления успешной переводческой деятельности выполнять поиск аналогичных текстов в справочной, специальной литературе, переводить с одного языка на другой письменно, сохранять коммуникативную цель и стилистику исходного текста. Владеет: методикой определения типа исходного текста и его жанровой принадлежности, поиска аналогичных текстов по заданной тематике и (или) шаблонов, осуществления межъязыкового письменного перевода	Рабочая тетрадь; Письменный опрос; Использование интерактивной доски;

		ИПК 3.7. - Применяет полученные теоретические знания для осуществления успешной переводческой деятельности ⁴ осуществляет качественный письменный перевод на основе комплексного учета смысловой структуры оригинала и с соблюдением существующих в переводящем языке норм построения грамотного и связанного перевода	текста с использованием имеющихся шаблонов. навыком выполнения письменного перевода с немецкого языка на русский и в обратном порядке для осуществления межъязыкового письменного перевода текста с использованием имеющихся шаблонов.	
--	--	--	--	--

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Дисциплина «Лексико-грамматические основы первого иностранного языка» адресована студентам второго курса, направления подготовки 45.03.02 «Лингвистика», профиль - Теория и методика преподавания иностранных языков и культур (немецкий язык). Дисциплина относится к базовой части учебного плана Б1.В.04. Изучению дисциплины предшествует курс немецкого языка в рамках бакалавриата.

2.1. Изучение дисциплины «Лексико-грамматические основы первого иностранного языка» предполагает наличие знаний и практических навыков по дисциплинам, предусмотренных Госстандартом высшего профессионального образования. Стандарт выделяет в содержании практического курса иностранного языка (немецкий) следующие аспекты:

- Иноязычная культура как содержание иноязычного образования
- Фонетический материал необходимый для поставки правильного произношения и интонации.
- Грамматический материал, необходимый для формирования лингвистической компетенции обучаемых.

- Грамматический материал, необходимый для проявления коммуникативной компетенции в наиболее распространённых ситуациях в официальной и неофициальной сферах коммуникации.
- Виды речевой деятельности (аудирование, говорение, чтение, письмо, перевод с иностранного языка на родной и с родного на иностранный).
- Планирование обучения по курсам осуществляется в рамках выделенных аспектов с учетом следующих положений:
- Иноязычная культура как аспект содержания обучения лишь условно поддается вычленению, которое осуществляется в целях более точного, полного и целенаправленного планирования учебной практики.

2.2.

Таблица 2

№	Название дисциплины	Семестр	Место дисциплины в структуре ОПОП
1.	Практическая грамматика первого иностранного языка	1-2	Б1.В.03
2.	Русский язык в профессиональной деятельности	1-4	Б1.О.04
3.	Практическая фонетика первого иностранного языка	1-2	Б1.В.02
4.	Основы языкознания	1-2	Б1.О.12
5.	Вводно - коррективный курс первого иностранного языка	1-2	Б1.В.01
6.	Практический курс первого иностранного языка	1-4	Б1.О.16

3. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ КУРСА

Объем дисциплины составляет 3 зачетные единицы, всего 108 часов, из которых: лекционные занятия - 16 часов, практические занятия - 32 часа, КСР - 16, в том числе в интерактивной форме - 16 часов, СРС- 17 часов.

Экзамен – 3-й семестр

Объем дисциплины составляет 4 зачетные единицы, всего 144 часа, из которых: лекционные занятия - 16 часов, практические занятия - 16 часов, КСР - 16, в том числе в интерактивной форме - 16 часов, СРС- 42 часа.

Экзамен – 4-й семестр

3.1. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ КУРСА

Таблица 3.

№	Раздел	Виды учебной работы, включая	
---	--------	------------------------------	--

п/п	дисциплины	самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)					Лит-ра
		Лек	Пр.	КСР	СРС	Кол-во баллов в неделю	
	Лексико-грамматические основы первого иностранного языка						
3-й семестр							
1.	Современная интерпретация артикля как формального выразителя категории соотносительности существительных. Общая характеристика категории соотносительности. Предлоги, их функции и семантика.	2	4	2	2	12,5/ 12,5	Zusätzliche Materialien
2.	<i>Существительное как часть речи.</i> Общая характеристика класса существительных. Грамматическое значение существительных. Грамматические категории и семантико-грамматические классы существительных. Существительные нарицательные и собственные. Существительные предметные и событийные. Семантические функции категории рода и их реализация в сфере одушевленных существительных. Грамматический род антропонимов и фаунонимов. Разряды категории рода у неодушевленных существительных.	2	4	2	3	12,5/ 12,5	Zusätzliche Materialien 5.3,5.5.
3.	<i>Предмет изучения в морфологии.</i> Основные дискретные единицы – морфема и слово. Словоизменительная и словообразовательная структуры слова. Морфема. Общее определение морфемы. Позиционная дифференциация аффиксов. Понятие алломорфемы. Соотношение словоизменения и словообразования. Простые и сложные (аналитические) морфологические формы слов. Основные средства словоизменения в современном немецком языке. Словоизменительные аффиксы, их позиционная и функциональная дифференциация. Характеристика словоизменительных аффиксов в современном немецком языке.	2	4	2	2	12,5/ 12,5	Zusätzliche Materialien 5.3,5.5.
4.	Имя прилагательное как часть речи, его значение, морфологические признаки и синтаксические функции. Роль имён прилагательных в речи. Несамостоятельность грамматических категорий рода, числа и падежа имён прилагательных.	2	4	2	2	12,5/ 12,5	Zusätzliche Materialien
5.	Предлог как служебная часть речи. Особенности значения и синтаксических функций предлогов. Отношения, выражаемые предлогами в предложении (пространственные, временные, причинные, целевые и др.).	2	4	2	2	12,5/ 12,5	5.3,5.5.
6.	Местоимение как часть речи. Лексическое, морфологическое и синтаксическое своеобразие местоимений, роль местоимений в речи. Соотношение местоимений с другими частями речи: существительными, прилагательными, числительными.	2	4	2	2	12,5/ 12,5	Zusätzliche Materialien
7.	Глагол как часть речи. Его значение и морфолого-синтаксическая характеристика. Морфологические признаки глагола (вид, переходность / непереходность, залог, возвратность / невозвратность, наклонение, время, лицо, род, число). Синтаксические функции	2	4	2	2	12,5/ 12,5	5.3,5.5.

	глагола.						
8.	Категория наклонения. Изъявительное наклонение, его значение и выражение. Сослагательное (условное) наклонение, его значение и выражение. Повелительное наклонение: его значение, образование, употребление. Употребление форм одного наклонения в значении другого.	2	4	2	2	12,5/ 12,5	5.3,5.5.
	ИТОГО: ВСЕГО – 108	16	32	16	17		

4-й семестр

№ п/п	Раздел Дисциплины	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)					Лит-ра
		Лек	Пр.	КСР	СРС	Кол-во баллов в неделю	
	Лексико-грамматические основы первого иностранного языка						
1.	Морфологическая категория наклонения глагола. Общая характеристика. Виды модальных значений, выражаемых формами наклонения. Характеристика индикатива и конъюнктива (кондиционалиса). Значение модальности чужого высказывания. Морфологическая категория глагольного залога. Общая характеристика. Модальные слова. Состав и общие свойства модальных слов.	2	2	2	8	12,5/ 12,5	Zusätzliche Materialien
2.	Словообразование имён прилагательных. Морфемные способы образования: суффиксальный, префиксальный, суффиксально-префиксальный, основосложение. Лексико-синтаксический и морфолого-синтаксический способ образования (адъективация) прилагательных. Правописание суффиксов имён прилагательных. Правописание сложных прилагательных.	2	2	2	8	12,5/ 12,5	Zusätzliche Materialien
3.	Имя числительное как часть речи. Разряды имён числительных по значению (количественные, дробные, собирательные и порядковые). Группы числительных по структуре (простые, сложные, составные). Употребление других частей речи в роли числительных.	2	2	2	4	12,5/ 12,5	5.3,5.5.
4.	Разряды наречий по значению (определятельные и обстоятельственные). Определительные наречия (качественные, количественные, образа и способа действия, меры и степени, сравнительно-уподобительные). Степени сравнения качественных наречий. Обстоятельственные наречия (места, времени, причины, цели).	2	2	2	4	12,5/ 12,5	5.3,5.5.
5.	Категории вида и времени причастий. Образование причастий настоящего времени. Образование причастий прошедшего времени.	2	2	2	6	12,5/ 12,5	Zusätzliche Materialien
6.	Общее понятие о союзе как части речи. Особенности значения и синтаксические функции союзов. Отношения, выражаемые союзами. Разряды союзов по морфологической структуре (простые: производные и производные; составные). Разряды союзов по употреблению (одиночные, повторяющиеся, двойные).	2	2	2	4	12,5/ 12,5	5.3,5.5.Zusät zliche Materialien

7.	Разряды союзов по выполняемой функции (сочинительные, соединительные, противительные, разделительные, присоединительные, пояснительные, подчинительные, временные, причинные, следствия, условные, уступительные, целевые, сравнительные, изъяснительные). Отличие подчинительных союзов от союзных слов.	2	2	2	4	12,5/ 12,5	5.3,5.5.Zusätzliche Materialien
8.	Частицы. Классификации частиц. Особенности происхождения частиц. Партикуляция. Правописание частиц. Междометие. Непроизводные и производные междометия. Разряды междометий по значению. Звукоподражательные слова (звукоподражания).	2	2	2	4	12,5/ 12,5	Zusätzliche Materialien
	ВСЕГО – 108	16	16	16	42		

Таблица 4.

Неделя	Активное участие на лекционных занятиях, написание конспекта и выполнение других видов работ*	Активное участие на практических (семинарских) занятиях, КСР	СРС Написание реферата, доклада, эссе Выполнение других видов работ	Выполнение положений высшей школы (установленная форма одежды, наличие рабочей папки, а также других пунктов устава высшей школы)	Административный балл за примерное поведение	Всего
1	2	3	4	5	6	7
1	2,5	5	2,5	2,5	-	12,5
2	2,5	5	2,5	2,5	-	12,5
3	2,5	5	2,5	2,5	-	12,5
4	2,5	5	2,5	2,5	-	12,5
5	2,5	5	2,5	2,5	-	12,5
6	2,5	5	2,5	2,5	-	12,5
7	2,5	5	2,5	2,5	-	12,5
8	2,5	5	2,5	2,5	-	12,5

**Примечание: в случае отсутствия лекционных занятий по дисциплине, баллы начисляются за активное участие в практических (семинарских) занятиях, КСР (см. графы 2 и 3 Таблицы с баллами).*

Формула вычисления результатов дистанционного контроля и итоговой формы контроля по дисциплине за семестр **для студентов 1-х курсов:**

$$IB = \frac{P_1 + P_2}{2} + \frac{Эи}{0,49}$$

□ □

$$\frac{P_1 + P_2}{2}$$

, где IB – итоговый балл, P1- итоги первого рейтинга, P2- итоги второго рейтинга, Эи – результаты итоговой формы контроля (зачет, зачет с оценкой, экзамен).

4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

4.1. План-график выполнения самостоятельной работы по дисциплине

3-й семестр

Таблица 5.

№ п/п	Объем СРС в ч.	Тема СРС	Форма и вид результатов самостоятельной работы	Форма контроля
1.	3	Современная интерпретация арктики как	Письменные и устные	Использование

		формального выразителя категории соотнесенности существительных. Общая характеристика категории соотнесенности. Предлоги, их функции и семантика.	упражнения. Грамматическое значение существительных. Семантические функции категории рода и их реализация в сфере одушевленных существительных. Разряды категории рода у неодушевленных существительных.	интерактивной доски; Рабочая тетрадь;
2.	2	<i>Существительное как часть речи.</i> Общая характеристика класса существительных. Грамматическое значение существительных. Грамматические категории и семантико-грамматические классы существительных. Существительные нарицательные и собственные. Существительные предметные и событийные. Семантические функции категории рода и их реализация в сфере одушевленных существительных. Разряды категории рода у неодушевленных существительных.	Разряды грамматической категории. Типология грамматических категорий.	Рабочая тетрадь; Использование интерактивной доски;
3.	2	<i>Предмет изучения в морфологии.</i> Основные дискретные единицы – морфема и слово. Словоизменительная и словообразовательная структуры слова. Морфема. Общее определение морфемы. Позиционная дифференциация аффиксов. Понятие алломорфемы. Соотношение словоизменения и словообразования. Простые и сложные (аналитические) морфологические формы слов. Основные средства словоизменения в современном немецком языке. Словоизменительные аффиксы, их позиционная и функциональная дифференциация. Характеристика словоизменительных аффиксов в современном немецком языке.	Устные и письменные упражнения. Особенность словоизменительных аффиксов, их позиционная и функциональная дифференциация. Характеристика словоизменительных аффиксов в современном немецком языке.	Кейс задача; Рабочая тетрадь;
4.	2	Имя прилагательное как часть речи, его значение, морфологические признаки и синтаксические функции. Роль имён прилагательных в речи. Несамостоятельность грамматических категорий рода, числа и падежа имён прилагательных.	Лексическое, морфологическое и синтаксическое своеобразие местоимений, роль местоимений в речи.	Рабочая тетрадь;
5.	2	Предлог как служебная часть речи. Особенности значения и синтаксических функций предлогов. Отношения, выражаемые предлогами в предложении (пространственные, временные, причинные, целевые и др.).	Особенности значения и синтаксических функций предлогов.	Устный и письменный опрос;
6.	2	Местоимение как часть речи. Лексическое, морфологическое и синтаксическое своеобразие местоимений, роль местоимений в речи. Соотношение местоимений с другими частями речи: существительными,	Общая характеристика местоимений. Письменные и устные упражнения.	Презентация; Кейс задача;

		прилагательными, числительными.		
7.	2	Глагол как часть речи. Его значение и морфолого-синтаксическая характеристика. Морфологические признаки глагола (вид, переходность / непереходность, залог, возвратность / невозвратность, наклонение, время, лицо, род, число). Синтаксические функции глагола.	Семантико-синтаксические классификации глаголов. Морфологические признаки глагола и синтаксические функции глагола.	Работа на занятии; Использование интерактивной доски;
8.	2	Категория наклонения. Изъявительное наклонение, его значение и выражение. Сослагательное (условное) наклонение, его значение и выражение. Повелительное наклонение: его значение, образование, употребление. Употребление форм одного наклонения в значении другого.	Общая характеристика категории наклонения. Письменные и устные упражнения.	Устный и письменный опрос; Использование интерактивной доски;
Всего: 17				

4-й семестр

№ п/п	Объем СРС в ч.	Тема СРС	Форма и вид результатов самостоятельной работы	Форма контроля
1	8	Морфологическая категория наклонения глагола. Общая характеристика. Виды модальных значений, выражаемых формами наклонения. Характеристика индикатива и конъюнктива (кондиционалиса). Значение модальности чужого высказывания. Морфологическая категория глагольного залога. Общая характеристика. Модальные слова. Состав и общие свойства модальных слов.	Морфологическая категория наклонения глагола. Значение модальности чужого высказывания. Императив. Морфологическая категория глагольного залога. Модальные слова. Состав и общие свойства модальных слов. Письменные и устные упражнения	Устный опрос Письменные задания
2	8	Словообразование имён прилагательных. Морфемные способы образования: суффиксальный, префиксальный, суффиксально-префиксальный, словосложение. Лексико-синтаксический и морфолого-синтаксический способ образования (адъективация) прилагательных. Правописание суффиксов имён прилагательных. Правописание сложных прилагательных.	Правописание суффиксов имён прилагательных. Правописание сложных прилагательных. Лексико-синтаксический и морфолого-синтаксический способ образования (адъективация) прилагательных.	Презентация; Кейс задача
3	4	Имя числительное как часть речи. Разряды имён числительных по значению (количественные, дробные, собирательные и порядковые). Группы числительных по структуре (простые, сложные, составные). Употребление других частей речи в роли числительных.	Употребление других частей речи в роли числительных. Группы числительных по структуре (простые, сложные, составные).	Устный опрос Письменные задания
4	4	Разряды наречий по значению (определительные и обстоятельственные). Определительные наречия (качественные, количественные, образа и способа действия, меры и степени, сравнительно-уподобительные). Степени сравнения качественных наречий. Обстоятельственные наречия (места, времени, причины, цели).	Степени сравнения качественных наречий. Обстоятельственные наречия (места, времени, причины, цели). Определительные наречия (качественные, количественные, образа и способа действия, меры и степени, сравнительно-уподобительные).	Кейс задача Использование интерактивной доски

5	6	Категории вида и времени причастий. Образование причастий настоящего времени. Образование причастий прошедшего времени. Пассив.	Образование причастий настоящего времени. Образование причастий прошедшего времени.	Кейс задача Дискуссия;
6	4	Общее понятие о союзе как части речи. Особенности значения и синтаксические функции союзов. Отношения, выражаемые союзами. Разряды союзов по морфологической структуре (простые: производные и производные; составные). Разряды союзов по употреблению (одиночные, повторяющиеся, двойные).	Классификация союзов. Особенности значения и синтаксические функции союзов. Отношения, выражаемые союзами. Разряды союзов по морфологической структуре (простые: производные и производные; составные). Письменные и устные упражнения	Использование интерактивной доски;
7	4	Разряды союзов по выполняемой функции (сочинительные, соединительные, противительные, разделительные, присоединительные, пояснительные, подчинительные, временные, причинные, следствия, условные, уступительные, целевые, сравнительные, изъяснительные). Отличие подчинительных союзов от союзных слов.	Отличие подчинительных союзов от союзных слов. Разряды союзов по выполняемой функции (сочинительные, соединительные, противительные, разделительные, присоединительные, пояснительные, подчинительные, временные, причинные, следствия, условные, уступительные, целевые, сравнительные, изъяснительные).	Кейс задача; Рабочая тетрадь;
8	4	Частицы. Классификации частиц. Особенности происхождения частиц. Партикуляция. Правописание частиц. Междометие. Производные и производные междометия. Разряды междометий по значению. Звукоподражательные слова (звукоподражания).	Классификации частиц. Особенности происхождения частиц. Партикуляция. Правописание частиц. Междометие. Производные и производные междометия.	Устный и письменный опрос;
		Всего: 42		
		Итого: 59		

4.2. Характеристика заданий для самостоятельной работы обучающихся и методические рекомендации по их выполнению.

Для выполнения задания, прежде всего, необходимо ознакомиться и изучить основные положения теоретических материалов соответствующей темы из литературных источников. Самостоятельная работа студентов является неотъемлемой частью курса «Лексико-грамматические основы первого иностранного языка» и направлена на достижение следующих целей:

- приобретение новых знаний;
- совершенствование приобретенных навыков и умений в дополнение к планируемой аудиторной работе;
- совершенствование профессиональных умений.

Дисциплина «Лексико-грамматические основы первого иностранного языка» предполагает следующие виды самостоятельной работы студентов:

- Работу с практическим материалом,
- Понятия эквивалентности и адекватности. Типы переводческой эквивалентности.
- Лексические соответствия.
- Фразеологические соответствия.
- Грамматические соответствия.
- Переводческие трансформации.

•Межъязыковая асимметрия. «Ложные друзья переводчика».

•Особенности выполнения письменного перевода

•Профессиональная компетенция педагога - переводчика.

Лексико-грамматические основы первого иностранного языка рассматривает взаимосвязь следующих вопросов:

- чтение, письмо и говорение на немецком языке;
- перевод текстов с немецкого языка на русский и наоборот;
- знание грамматических основ изучаемого языка;
- различие временных форм и правильное их использование;
- составление предложений и всевозможные вопросы к ним;
- правильное употребление предлогов, артиклей. А также необходимо обратить внимание на словообразование;
- правильное составление и оформление писем (официальные, дружеские, деловые и т.д.).

4.3. Требования к представлению и оформлению результатов самостоятельной работы.

Освоение обучающимся учебной дисциплины «Лексико-грамматические основы первого иностранного языка» предполагает изучение материалов дисциплины на аудиторных занятиях и в ходе самостоятельной работы. Аудиторные занятия проходят в форме практических занятий. Самостоятельная работа включает разнообразный комплекс видов и форм работы обучающихся. Она может проходить как в учебной аудитории, так и внеаудиторно. При реализации учебной дисциплины применяются различные образовательные технологии. Исходя из круга намеченных проблем, к занятиям студентов по немецкому языку предъявляются следующие требования:

- практические занятия в форме тренинга – занятия, посвященные освоению конкретных умений и навыков по предложенному алгоритму;
- решение коммуникативных задач, анализ конкретных профессиональных ситуаций (кейсов);
- технология проектного обучения (подготовка и презентация проектов по теме);
- информационно-коммуникационные технологии (организация образовательного процесса, основанная на применении специализированных программных сред и технических средств работы с информацией.
- освоение 1500-3000 наиболее активно употребляемых лексических единиц немецкого языка, в состав которых включается терминология по изучаемой специальности: уметь творчески выполнять самостоятельную работу (переводы текстов по специальности, как с немецкого на русский, так и русского на немецкий язык.). Все формы и виды текущего, промежуточного и итогового контроля, а также оценки остаточных знаний по дисциплине немецкого языка входит следующее:
- контрольные задания (2 раза в месяц)
- тестирование (по завершению определенного раздела)
- 3-й семестр - зачет, 4-й семестр экзамен

Таким образом, освоение учебной дисциплины «Лексико-грамматические основы первого иностранного языка» предусматривает использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения учебных занятий в форме деловых и ролевых игр, разбора конкретных ситуаций и тренингов и др. в сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования и развития у обучающихся способности использовать иностранный язык в процессе профессиональной деятельности по направлению подготовки Лингвистика.

4.4. Критерии оценки выполнения самостоятельной работы.

- **оценка «отлично»** выставляется студенту, если дан полный ответ, теоретический вопрос подкреплен примерами; текст прочитан с соблюдением норм произношения, даны пояснения словам, высказана своя точка зрения; в монологическом высказывании отсутствуют речевые ошибки, соблюдена логика изложения, использованы образительно-выразительные средства; выставляется студенту, если задание полностью выполнено и соответствует с требованиями;
- **оценка «хорошо»**, баллов, если дан полный ответ и приведены примеры; текст прочитан с соблюдением норм; допущены 1-2 ошибки, даны пояснения 2-3 словам, соблюдена логика изложения, использованы образительно-выразительные средства;
- **оценка «удовлетворительно»**, баллов, если дан неполный ответ, примеры приведены с трудом, текст прочитан с нарушением норм, в монологическом высказывании допущены речевые ошибки, нарушена логика изложения, отсутствуют образительно-выразительные средства;
- **оценка «неудовлетворительно»**, если дан неполный ответ, отсутствуют примеры, текст прочитан с

большим количеством ошибок, студент не может объяснить значение слов, нет логики в изложении, нет разнообразия в построении предложений.

5. СПИСОК УЧЕБНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ И ИНФОРМАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

5.1. Основная литература

1. Гафарова К.Т., Ахмедова Г.У., Аббасова Р.Г. Учебное пособие по грамматике немецкого языка для студентов 1-2 курсов. Часть 1. Морфология. Душанбе, РТСУ, 2011
2. Гафарова К.Т., Сахарова В.В., Саидова М.П. Учебник по немецкому языку для 1-2 курсов Душанбе, РТСУ 2011 год. Элект.опт.диск (CD-ROM)
3. Admoni W. Der deutsche Sprachbau-/ Строй немецкого языка. Ленинград: «Просвещение», 1972 г. – 311 с., Москва, 2006 г.
4. Ахмедова Г.У. Практическая грамматика немецкого языка: учеб.пособие/Г.У. Ахмедова; отв.ред. К.Т. Гафарова, Рос-Тадж.Славян) ун-т.- Душанбе, 2016.-107с.
5. Миллер Е.Н. Грамматика немецкого языка с упражнениями. Учебное пособие. М.: Из-во «Язык и литература», 2007 г.- 174 с.
6. Сосье, Ф. Вся немецкая грамматика: полный курс\ Франсин Сосье; пер. с фрнц. Г.Н. Серединой.- М.: Астрель: АСТ, 2009 – 191 с.
7. Нарустранг Е.В. Практическая грамматика немецкого языка [Электронный ресурс]: Учебник / Нарустранг Е.В. –СПб.:Анталогия, 2013.- 304 с.- Режим доступа:<http://www.iprbooks.ru>

5.2. Дополнительная литература

1. Абрамов Б.А. Теоретическая грамматика немецкого языка. Москва 2004.
2. Бориско Н.А. Deutsch ohne Problem. Москва 2007. – 374с.
3. Грумбах Э. Справочник по грамматике немец. языка. М.:Астрель: АСТ, 2005.- 173 с.
- 4.Чоботарь А.В., Серебрякова Н.А., Все правила современного немецкого языка. – Москва: ЗАО «БАО-ПРЕСС», ООО «ИД «РИПОЛ классик», 2005. – 432 с.
5. Dreyer Hilke, Schmitt Richard. Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. Neubearbeitung. Max Hueber Verlag, 2008.- 359 S.
6. Reimann Monika. Deutsch. Starke Verben. Unregelmäßige Verben des Deutschen zum Üben und Nachschlagen. Hueber Verlag, 2010.- 168 S.

5.3. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети Интернет.

1. <http://www.superlinquist.com/>
2. <https://deutsch.lingolia.com/ru/grammatika/>
3. www.interdeutsch.de/Übungen/praet.htm
4. <http://startdeutsch.ru/grammatika>
5. www.goethe.de
6. ЭБС IPR BOOKS <https://e.lanbook.com/>

5.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети Интернет

Использование ИКТ ресурсов, студентами и преподавателями для обеспечения аудиторной и самостоятельной работы в том, числе:

- 1.) интернет доступ
 - 2.) оборудованные помещения для самостоятельной работы в библиотеке
 - 3.) аудитории, оснащенные компьютерами
 - 4.) различные словари (учебные, понятийные, терминологические, академические)
 - 5.) компьютерные программы.
 - 6.) используется лицензионное программное обеспечение ОС Windows-3,7.
- Интернет Outlook, Microsoft Offis.

6. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Студенты, изучающие курс «Лексико-грамматические основы первого иностранного языка», должны в первую очередь достаточно хорошо владеть иностранным языком.

Общую схему изучения предмета «Лексико-грамматические основы первого иностранного языка» можно представить в следующем виде:

- Приобретение необходимых знаний по общим методологиям.
- Приобретение необходимых знаний и навыков для тестирования.

Самостоятельная работа студентов запланирована в данной рабочей программе. Там указаны названия тем, номера заданий, объемы выполняемых работ и формы контроля со стороны преподавателя. Основой

обучения являются аудиторные занятия – лекционные и практические занятия (КСР) и СРС по выполнению заданий.

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Для полноценного усвоения дисциплины необходимо следующее минимальное материально-техническое обеспечение, включающее рабочие места.

Реализации дисциплины осуществляется с использованием средств обучения общего и специального назначения:

- лекционная аудитория – мультимедийное оборудование; источники питания для индивидуальных технических средств;
- учебная аудитория для практических занятий (семинаров) – мультимедийное оборудование;
- электронная библиотека для самостоятельной работы – стандартные рабочие места с персональными компьютерами;

В Университете созданы специальные условия обучающихся с ограниченными возможностями здоровья - специальные учебники, учебные пособия и дидактические материалы, специальные технические средства обучения коллективного и индивидуального пользования, предоставление услуг ассистента (помощника), оказывающего обучающимся необходимую техническую помощь, проведение групповых и индивидуальных коррекционных занятий, обеспечение доступа в здания организаций и другие условия, без которых невозможно или затруднено освоение дисциплины обучающимися с ограниченными возможностями здоровья.

Обучающимся с ограниченными возможностями здоровья предоставляются бесплатно специальные учебники и учебные пособия, иная учебная литература, а также обеспечивается:

наличие альтернативной версии официального сайта организации в сети "Интернет" для слабовидящих;

присутствие ассистента, оказывающего обучающемуся необходимую помощь;

обеспечение выпуска альтернативных форматов печатных материалов (крупный шрифт или аудиофайлы);

возможность беспрепятственного доступа обучающихся в учебные помещения, столовые, туалетные и другие помещения организации, а также пребывания в указанных помещениях (наличие пандусов, поручней, расширенных дверных проёмов, лифтов).

8. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

Форма итоговой аттестации: зачет, экзамен.

Форма промежуточной аттестации: 1 и 2 рубежный контроль.

Текущий контроль студентов осуществляется путем, выполнения самостоятельного задания, обсуждения теоретических заданий, представляется презентация выступления.

Контролирующие материалы по дисциплине содержат:

Контрольные задания и вопросы для текущего контроля знаний по дисциплине (Приложение 1);

Контрольные вопросы для контроля итоговых знаний по дисциплине (Приложение 2);

Итоговая система оценок по кредитно-рейтинговой системе с использованием буквенных символов

Таблица 6.

Оценка по буквенной системе	Диапазон соответствующих наборных баллов	Численное выражение оценочного балла	Оценка по традиционной системе
A	10	95-100	Отлично
A-	9	90-94	
B+	8	85-89	Хорошо
B	7	80-84	
B-	6	75-79	
C+	5	70-74	Удовлетворительно
C	4	65-69	
C-	3	60-64	
D+	2	55-59	
D	1	50-54	
Fx	0	45-49	Неудовлетворительно

F	0	0-44	
---	---	------	--

Содержание текущего контроля, промежуточной аттестации, итогового контроля раскрываются в фонде оценочных средств, предназначенных для проверки соответствия уровня подготовки по дисциплине требованиям ФГОС ВО. ФОС по дисциплине прилагается.

Приложение 1

ВОПРОСЫ ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОГО КОНТРОЛЯ ЗНАНИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (ДЛЯ ЗАЧЕТА – ПРОМЕЖУТОЧНАЯ АТТЕСТАЦИЯ)

Промежуточный контроль №1

1. Грамматические категории существительного
2. Склонение слабых и сильных существительных
3. Грамматическая категория числа существительных
4. Грамматическая категория рода
5. Функции именительного падежа
6. Функции родительного падежа
7. Функции дательного падежа
8. Функции винительного падежа
9. Дополнения, выраженные существительными
10. Функции артикля
11. Система предлогов. Многочисленные предлоги.
12. Общее понятие о союзе как части речи. Особенности значения и синтаксические функции союзов.
13. Роль и функции артикля в системе языка. Употребление артиклей в немецком языке.
14. Частицы. Классификации частиц.
15. Междометие. Непроизводные и производные междометия.

Промежуточный контроль №2

1. Имя прилагательное как часть речи.
2. Морфологические категории адъективов.
3. Семантико-грамматические классы прилагательных
4. Типы склонения имен прилагательных
5. Образование сравнительных форм прилагательных.
6. Семантико-грамматические классы числительных
7. Семантико-грамматические классы местоимений
8. Морфологическая категория лица и числа глаголов.
9. Морфологическая категория времени глаголов.
10. Морфологическая категория наклонения глаголов.
11. Морфологическая категория глагольного залога.
12. Семантико-грамматические группы глаголов в традиционной грамматике.
13. Особенности модальных глаголов. Их основные значения.
14. Глагол и его дополнения.
15. Звукоподражательные слова (звукоподражания).

Приложение 2

ВОПРОСЫ ДЛЯ КОНТРОЛЯ ИТОГОВЫХ ЗНАНИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (ДЛЯ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ)

1. Грамматические категории существительного
2. Классификация существительных
3. Грамматическая категория числа существительных
4. Грамматическая категория падежа
5. Функции общего падежа
6. Функции родительного падежа
7. Грамматические категории местоимений
8. Классификация местоимений.
9. Дополнения, выраженные существительными
10. Функции артикля
11. Система предлогов
12. Многозначные предлоги.
13. Употребление артиклей.
14. Имя прилагательное как часть речи.
15. Морфологические категории адъективов.
16. Семантико-грамматические классы прилагательных.
17. Грамматическая категория прилагательных.
18. Образование сравнительных форм прилагательных.
19. Семантико-грамматические классы числительных.
20. Семантико-грамматические классы местоимений.
21. Морфологическая категория лица и числа глаголов.
22. Морфологическая категория времени глаголов.
23. Морфологическая категория наклонения глаголов.
24. Морфологическая категория глагольного залога.
25. Семантико-грамматические группы глаголов в традиционной грамматике.
26. Особенности модальных глаголов. Их основные значения.
27. Частицы. Классификации частиц.
28. Междометие. Непроизводные и производные междометия.
29. Звукоподражательные слова (звукоподражания).
30. Общее понятие о союзе как части речи. Особенности значения и синтаксические функции союзов.

